

WAR VORDIG AN DOUR

Kanet gant Ivonig Lavanant (St-Herbot) ha, goude, gant Jorj Meur (Kastell-Nevez)

An deiz all o pourmen e oan bet / War vordig an (an) (e)enezenn

Ur plac'h yaouank me 'm eus kavet / War vordig an (e)enezenn

Ur plac'h yaouank me 'm eus kavet / War vordig an dour

O emezi me zo glac'haret / War vordig an (an) (e)enezenn

Va mignon ouzhin zo fachel / War vordig an (e)enezenn

Va mignon ouzhin zo fachel / War vordig an dour

Va mignon a garan kement all / War vordig an (an) (e)enezenn

Siwazh a zo aet gant un all / War vordig an (e)enezenn

Siwazh a zo aet gant un all / War vordig an dour

Na ouelit ket evit an dra-se / War vordig an (an) (e)enezenn [Arabat deoc'h bezañ nec'het]

C'hwi gavo un all adarre / War vordig an (e)enezenn [Skuilhañ daeloù evit ar baotred]

C'hwi gavo un all adarre / War vordig an dour

Ur paotr pa vez unan(an) kollet / War vordig an (an) (e)enezenn

Alies daou a vez kavet / War vordig an (e)enezenn

Alies daou a vez kavet / War vordig an dour

Sur le bord de l'eau

L'autre jour j'étais allé me promener / Sur le bord de l'île
J'ai rencontré une jeune fille / Au bord de l'eau

Oh, me dit-elle, j'ai du chagrin / Sur le bord de l'île
Mon amoureux s'est lassée de moi / Au bord de l'eau

Mon amoureux que j'aime tant / Sur le bord de l'île
Hélas m'a quittée pour une autre / Au bord de l'eau

Ne pleurez pas pour cela / Sur le bord de l'île
Vous en trouverez un autre / Au bord de l'eau

[Ce n'est pas la peine de vous affliger]
[de verser des larmes pour les garçons]

Un garçon quand on en perd un / Sur le bord de l'île
Souvent on en retrouve deux / Au bord de l'eau